

だい か
第9課

あんぜん かつどう
安全ミーティング(KY活動)

အခန်း 9

အန္တရာယ်ကင်းရေးအစည်းအဝေး (KY လှုပ်ရှားမှု)

Unit 1

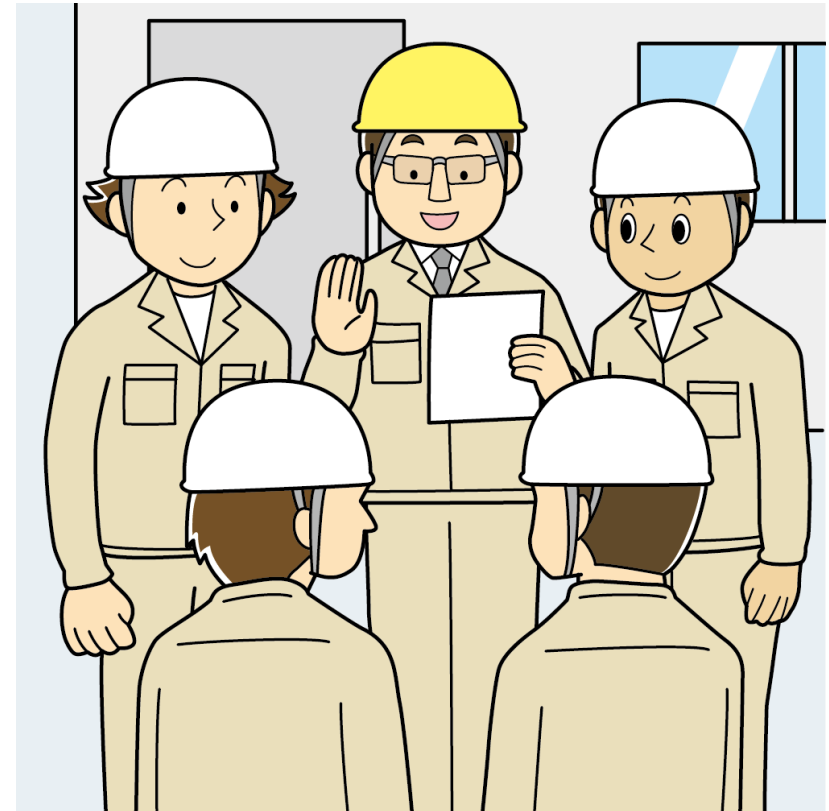
しどういん たなか きょう さぎょう ちゅういてん はな
指導員の田中さんは、今日の作業の注意点について話しています。

Unit 1

ကြီးကြပ်သူ မစ္စတာ တာနာကာ သည် ယနေ့လုပ်ငန်း၏
သတိထားရမည့်အချက်များအကြောင်း ပြောကြားနေသည်။

Unit 1 - 1

たなか 田中
 きょう さぎょう あんぜんちゅういじこう きかい さぎょうはんい ない はい
 今日の仕事の安全注意事項ですが、機械の作業範囲内に入らない。
 あいず
 合図をしっかりとる。
 しゅう なか き ゆる さぎょうてじゆん かくにん
 週の半ばですが、気を緩めず、しっかり作業手順を確認してください。
 いじょう
 以上です。
 クオン クオン
 はい。



မန္တတာ တာနာကာ ဒီနေ့လုပ်ငန်းမှာ အန္တရာယ်ကင်းအောင် သတိထားရမဲ့အချက်တွေက၊ စက်လှုပ်ရှားနေတဲ့ဧရိယာထဲ မဝင်ပါနဲ့။
 သေသေချာချာ အချက်ပြကြမယ်။
 ရက်သတ္တပတ်ရဲ့အလယ်ကိုရောက်လာပေမဲ့၊ မပေါ့မဆကြပဲ၊ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံအဆင့်ဆင့်ကို
 အတည်ပြုစစ်ဆေးကြပါ။
 ဒါပါပဲ။
 မန္တတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့။

Unit 1 - 2

たなか
田中 クオンさん、わからないことがあったらいつでも聞いて。^き

クオン はい。

あ^きのう、どうして脚立^{きやたつ}の上に立^うってはいけないんですか。^た

たなか
田中 てんばん^{てん}に立^たつとバ^くラン^ずスを崩^おして落^おちるからだよ。

てんばん^{てん}より下^{した}に立^たってね。

クオン わかりました。

မစ္စတာ တာနာကာ မစ္စတာ ကုအွန်း၊ မသိတာရှိရင် အချိန်မရွေးမေးပါ။

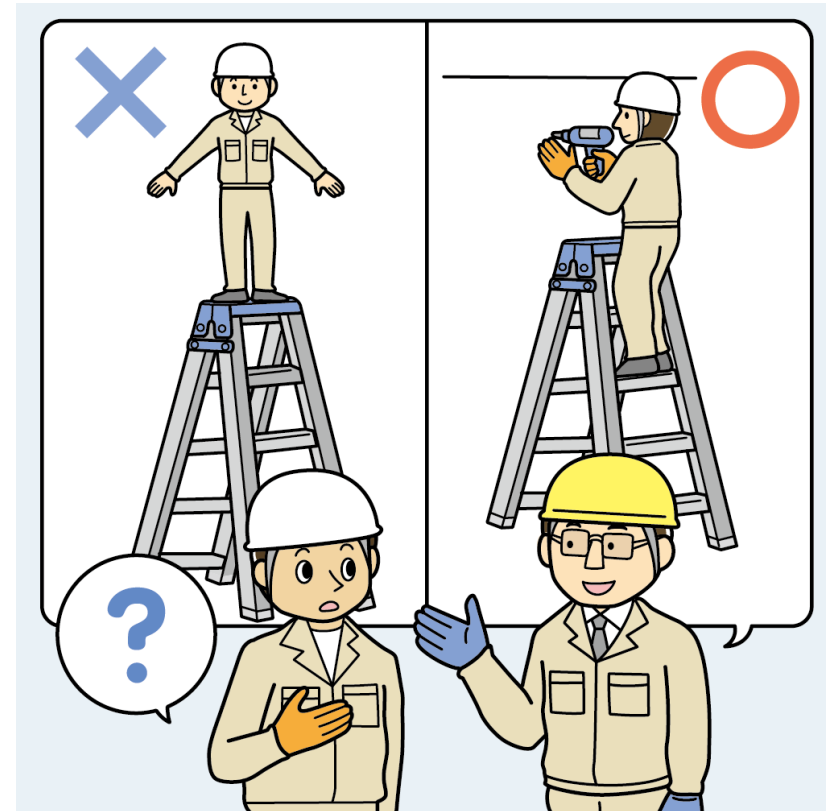
မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့။

ဟို၊ ဘာဖြစ်လို့ ခေါက်လှေကားရဲ့ အပေါ်ဆုံးတန်းမှာ မရပ်ရတာလဲခင်ဗျာ?

မစ္စတာ တာနာကာ အပေါ်ဆုံးတန်းမှာ ရပ်ရင် ဟန်ချက်ပျက်ပြီး ပြုတ်ကျတတ်လို့ပါ။

အပေါ်ဆုံးတန်းမှာ မရပ်ဘဲ သူ့အောက်က အတန်းတွေမှာရပ်ပါ။

မစ္စတာ ကုအွန်း သဘောပေါက်ပါပြီ။



わからないことがあったら、作業^{さぎょう}の前^{まえ}に 必^{かな}ず質^{しつ}問^{もん}したり、確^{かく}認^{にん}したりしま

しょう。

မသိနားမလည်တာရှိလျှင် လုပ်ငန်းမစမီ သေချာမေးမြန်းပြီး အတည်ပြုစစ်ဆေးထားပါ။

Unit 2

しどういん たなか じっしゅうせい し さ こしょう
指導員の田中さんと実習生のクオンさんは、指差呼称をしています。

Unit 2

ကြီးကြပ်သူ မစ္စတာ တာနာကာ နှင့် အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း တို့သည်
လက်ညှိုးထိုး၍ နာမည်ခေါ်ဝေါ်ဆေးမှုကို လုပ်နေသည်။

Unit 2 - 1

たなか
田中
みんな
しゅういじょうきょうかくにん
周囲状況確認ヨシ!
しゅういじょうきょうかくにん
周囲状況確認ヨシ!
しゅういじょうきょうかくにん
周囲状況確認ヨシ!
しゅういじょうきょうかくにん
周囲状況確認ヨシ!
あんぜん
ご安全に!

မဇ္ဈိတာတာနာကာ
အနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေကြည့်ပြီး အိုကေ!
အားလုံး
အနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေကြည့်ပြီး အိုကေ!
အနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေကြည့်ပြီး အိုကေ!
အနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေကြည့်ပြီး အိုကေ!
အန္တရာယ်ကင်းရှင်းပါစေ!

